

**COMMERCE LOCAL** / PAGE 5

Ce vendredi soir, les rues et terrasses du Centre-Ville vont être prises d'assaut à l'occasion d'une 3^e édition des Nocturnes Musicales. A la recherche d'une bonne table ou d'une bonne affaire, les Etampois vont être à coup sûr extrêmement nombreux. Et c'est tant mieux ! Car c'est bien là l'objectif de cette soirée de lancement de la période des soldes. Très bonne soirée à tous !

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Au top les jeunes Etampois !



À LIRE PAGE 3

L'investissement, la motivation, et le travail des élèves reconnus

L'année scolaire touche à sa fin. L'heure est aux kermesses dans les écoles maternelles et élémentaires. Pour les plus grands, le moment est celui des révisions et des examens pour l'obtention du brevet ou du baccalauréat... Mais à Etampes, cette période correspond également à un autre temps fort. Il s'agit de la reconnaissance du travail fourni et des récompenses qui accompagnent les efforts réalisés durant l'année. A l'image de la cérémonie des Blériots d'honneur qui s'est déroulée le 17 juin dernier ou de celles qui se sont tenues au collège Marie-Curie ou à la Maison de Quartier de Guinette. A quelques jours des vacances, il semblait évident de finir sur cette bonne note !

PATRIMOINE / PAGE 2

Après la Nuit des Musées ou bien encore celle du Cinéma, voilà ce samedi 2 juillet, la première édition de la Nuit des églises. Une opération nationale lancée d'Etampes.

AGRICULTURE / PAGE 5

Nouvelle rencontre avec des représentants du monde agricole et point sur « L'opération Paille » en cours entre céréaliers du Sud-Essonne et éleveurs de Corrèze.

LA MÉTÉO DE VOTRE WEEK-END

13°/21°



Samedi 25 juin :
S^t Prosper

16°/30°



Dimanche 26 juin :
S^t Anthelme



Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr

« Nuit des églises » : pleins feux sur une première

Laïque, Etampes est aussi la commune qui compte en Essonne le plus grand nombre de monuments classés (26) dont de célèbres églises comme à Saint-Martin avec sa Tour penchée ou en Centre-Ville avec la Collégiale Notre-Dame-du-Fort. C'est d'ailleurs de cet édifice que sera officiellement lancée la 1^{re} édition de la « Nuit des églises ». Une opération nationale proposée notamment avec le ministère de la Culture afin d'inviter le public à découvrir la richesse patrimoniale des lieux de culte.

Coup de projecteur sur cette nuit du samedi 2 juillet !

La Collégiale Notre-Dame sera ouverte au public du samedi 2 juillet, 21 h, au dimanche 3 juillet, 7 h 30.

La Collégiale, comme vous ne l'avez jamais vue UN PARCOURS DECOUVERTE EN 5 POINTS

1 « Ecce Homo »

Cette fresque du XVI^e est inspirée d'un dessin d'Albert Dürer, grand peintre de la Renaissance, qui représente Jésus couronné d'épines.

2 « La Visitation »

Cette œuvre est prêtée par le Musée pour l'occasion. Il s'agit d'une sculpture en bois datée de 1787 qui met en scène la Vierge, les malades et Sulpice, la garde des malades. L'œuvre fait référence à un miracle de la Vierge qui serait apparue à la fin du XII^e siècle dans la Collégiale et qui aurait guéri les malades présents à l'invitation

des saints protecteurs d'Etampes : saint Can, saint Cantien et sainte Cantienne (2 frères et 1 sœur qui sont les saints patrons d'Etampes avec saint Michel).

3 La Crypte

C'est le plus ancien vestige d'Etampes ! La crypte vient du mot grec « caché ». Il s'agit de la chapelle souterraine située sous l'autel qui servait à garder les reliques.

4 Les Sybilles

Restauré par la Ville en 2002, ce vitrail date du XVI^e siècle. Il est classé Monument historique et met en scène les prophétesses de l'Antiquité.

5 Les « Grimaces »

Ce sont les masques grimaçants sculptés, les créatures fantastiques et les personnages extraordinaires qui ornent l'église.

> **A voir aussi** : les vitraux de Philippe Lejeune (installés en 2006) représentant l'archange saint Michel (pour les repérer, regarder à droite du chœur).

> **A connaître** : le vitrail représentant le baptême du Christ est en cours de restauration.

> **A savoir** : l'association des Amis de Notre-Dame-du-Fort a, parmi ses objectifs, la réalisation d'un nouveau vitrail sur le thème de Notre-Dame de la Visitation pour le transept sud.

LES RENDEZ-VOUS MUSIQUE...

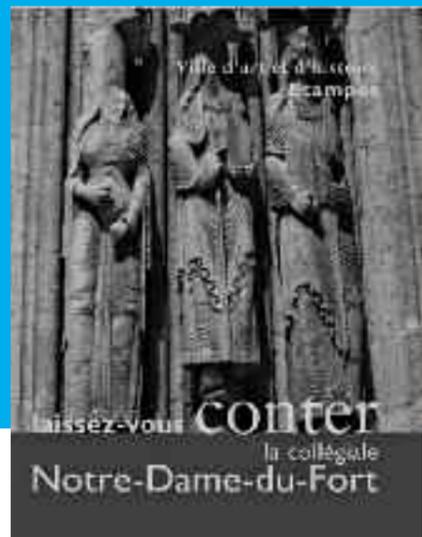
> avec Xavier Eustache, à l'orgue renaissance, et Valérie Aujard-Catot, chef de chœur. De 21 h à 23 h 30.

« Nous allons interpréter une pièce d'orgue intitulée « Fantaisie en écho » de Jan-Pieterszoon Sweelinck, un compositeur du XVI^e siècle. (1562-1621). Nous interpréterons également des partitions de musique polyphonique avec le chœur spécialement constitué pour l'occasion. »

...ET LECTURE

> 21 h/23 h : textes poétiques et lectures à partir de textes de saint Bernard, hôte d'Etampes au XII^e siècle, de François Villon et de Georges Bernanos.

Retrouvez tous les détails du parcours sur la plaquette : « Laissez-vous conter la collégiale Notre-Dame-du-Fort » spécialement éditée pour l'occasion et disponible sur place !



CE QU'ILS EN PENSENT

> **Patrice Maitre, délégué du maire, chargé de la vie culturelle, du patrimoine, du tourisme et du jumelage.**

« Que le Secteur pastoral prenne des initiatives qui contribuent à la mise en valeur de la richesse patrimoniale d'Etampes, ville d'art et d'histoire, ne peut être qu'une démarche appréciée de tous. J'espère que la découverte de la Collégiale sera une nouvelle façon d'appréhender l'histoire que nous livre ce bâtiment. »

> **Gilles Drouin, responsable du Secteur pastoral**

« Nous avons été séduits par cette idée de participer à cette manifestation officielle axée sur des valeurs culturelles. La Ville est propriétaire des églises construites avant 1905 et nous en sommes les affectataires. La dimension culturelle de ces grands édifices est évidente et il est important pour nous de l'honorer pleinement en lien avec les différents acteurs publics. D'où cette initiative. »

> **Bernard Gineste, président du Corpus Etampois :**

« C'est la redécouverte d'un lieu qui a été le centre de la vie étampoise. Un lieu important, socialement, administrativement, économiquement. Le mail Gabriel-Gautron a rétabli cette réalité d'antan. Il recrée le lien social entre le bâtiment et la population étampoise. »

> **Daniel Rousseau, président de l'association des Amis de Notre-Dame-du-Fort**

« La Collégiale est un édifice magnifique. Il y a tant à apprendre de ses trésors historiques et architecturaux. Nous qui essayons toute l'année de la faire vivre, sommes contents d'initiatives comme cette 1^{re} Nuit des églises. »

DES ÉDIFICES MIS EN LUMIÈRE ET PRÉSERVÉS

Les travaux de mise en lumière de la Collégiale Notre-Dame ont été achevés en juin 2010. Des projecteurs à faible consommation illuminent chaque nuit sa façade et son clocher roman unique en Ile-de-France. A l'intérieur, l'éclairage (12 gros spots à iodure et 8 petits à leds) donne plus de profondeur au chœur et une majesté à la nef.



Courant juillet 2010, l'une des cloches de l'église, « Marie la grosse », 1,50 mètre de hauteur et large de 138 centimètres (doyenne du beffroi, et de toutes les cloches d'Etampes) a été déposée afin de consolider sa bélière (anneau de fixation de la cloche). Partie à Strasbourg, la cloche reviendra fin 2011.

L'an passé, le 24 juin, la Ville procédait aux derniers réglages des nouveaux éclairages de l'église Saint-Basile. Un édifice dont le parvis a été refait et le portail numérisé en 2007.



L'aménagement du mail Gautron offre une nouvelle perspective sur l'église.



L'église Saint-Gilles va être dotée d'un orgue. Un don a été fait à la Ville pour équiper l'édifice de cet instrument de musique.

Motivés, impliqués... les jeunes « Etampoï » récompensés

52 élèves du lycée professionnel Louis-Blériot à l'honneur



Vendredi 17 juin à la salle des fêtes, la cérémonie des Blériots d'Honneur tant attendue par les 52 élèves méritants et leurs familles a tenu ses promesses. L'émotion était partout présente. Et la carte blanche

laissée aux élèves en matière d'organisation a été des plus réussies. En maîtres et maîtresses de cérémonie, ils avaient orchestré entre les remises de diplômes, divers spectacles de danse, des projec-

tions des nombreux projets menés au sein de l'établissement et même une démonstration de déplacement en fauteuil roulant évoquant le projet avec l'association Mobile en ville.

Valoriser l'élève et son investissement quel que soit le domaine

« La cérémonie des Blériot d'honneur a été instaurée il y a 4 ans, par notre ancien proviseur, M. Nguyen Duc Long. Son but a vraiment été de valoriser l'élève. Il a été atteint. Nous récompensons chaque année une cinquantaine d'élèves, les plus méritants selon différents critères. Il y a bien sûr les résultats scolaires pour ceux qui obtiennent les félicitations, mais il y a aussi ceux qui font preuve de bonne volonté et de

sérieux pour surmonter les difficultés afin de réussir. On récompense aussi ceux qui s'investissent dans la vie de l'établissement, à l'image des délégués de classe ou encore les représentants au conseil d'administration de l'établissement. Les sportifs sont également mis en avant. Comme ceux qui ont confectionné dans nos ateliers les 52 trophées décernés. Récompenser nos élèves, c'est leur montrer qu'ils ont du savoir-faire, cela les valorise en interne. Vu de l'extérieur, il est aussi important de faire savoir que nous avons de bons élèves. Il est probable aussi que ce trophée incite quelques élèves à travailler davantage, pour l'obtenir. On le souhaite... », indique Sandrine Ringenbach, la conseillère principale d'éducation.

CE QU'ILS EN PENSENT



Lionel,
19 ans

« J'ai reçu un Blériot pour mon investissement au profit de l'association Ela. Je

suis l'élève ayant collecté le plus de fonds auprès des commerçants. Je trouve que cette récompense encourage les lycéens à faire davantage et mieux. »



Moussa,
19 ans

« J'ai reçu un Blériot dans la catégorie mérite scolaire. J'ai fait de réels efforts

depuis le début de l'année. J'ai obtenu de meilleures notes. Les récompenses des Blériot d'honneur sont bien. Cela prouve que le lycée fait attention à ses élèves. »



Aichatou,
20 ans

« On voit que les profs et l'administration sont attentifs à nous. Quand

on a un Blériot d'honneur, on ne peut être que réjoui. Moi cela fait 4 ans que j'en ai au moins un à chaque fois. Cette année, j'en ai eu deux. »

Jean-Michel Marmin,
chef des travaux

« Il s'agit de récompenser les élèves méritants durant l'année, et ce à tous les niveaux. C'est une récompense de leur investissement tant scolaire que social. Cette distinction contribue à faire en sorte que les élèves se sentent bien dans notre établissement. »

Jean-Claude Orenge,
professeur d'électrotechnique

« L'avantage des Blériots d'honneur, c'est qu'ils prennent en compte de nombreux aspects. Ils ne se limitent pas aux seuls résultats scolaires. Le Blériot d'honneur marque aussi l'investissement de l'élève dans la vie du lycée et dans leur vie tout simplement. »

La liste des primés est disponible sur www.mairie-etampes.fr

Passage en 6^e : 321 élèves félicités

Ce vendredi 24 juin, 321 élèves des 8 écoles primaires d'Etampes se verront remettre par la Caisse des Ecoles un livre de leur choix à l'occasion de leur passage en 6^e en septembre. Cette cérémonie annuelle reste une occasion solennelle de marquer cette étape importante dans la vie des écoliers. Témoignages :



Enaula, 12 ans, élève à l'école Jacques-Prévert.

« Je n'ai aucune appréhension. Cela sera comme à l'école primaire. J'ai déjà eu 1 frère et 2 sœurs qui sont allés au collège. Cela s'est bien passé. »



Johanna, 11 ans à l'école du Port
« Cela fait bizarre de passer des plus grands aux plus petits. Avec mon école, nous sommes allés visiter le collège. On nous a expliqués comment la vie s'y organise. Je n'ai aucune crainte. »

Des conseillers municipaux juniors engagés dans la vie de la cité

Conseil d'Etat, Hôtel Matignon, Assemblée nationale, ministère du Budget telles ont été les institutions découvertes par les jeunes conseillers municipaux lors de cette année de mandature.

A ces visites citoyennes s'est ajoutée une participation active à des visites et autres manifestations locales. Samedi, en mairie, la dernière séance plénière du Conseil s'est tenue en forme de rétrospective. A la prochaine rentrée scolaire, la moitié du Conseil sera renouvelée. Les élèves de CM2 seront invités à faire acte de candidature auprès de leur directeur.

A noter : tous les élèves en classe de CM2 à la prochaine rentrée scolaire peuvent faire acte de candidature auprès du directeur d'école, avec l'accord des parents. Renseignements au Bureau Information Jeunesse Tél. : 01 69 16 17 60.



REMISE DE DIPLÔMES À L'ESPACE JEAN-CARMET

Bravo aux 170 enfants âgés de 3 à 16 ans qui participent durant l'année au Programme de Réussite Educative et au Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité. Leur investissement et leur motivation dans le cadre de projets personnels ou de soutien scolaire se sont vus récompenser par un diplôme ce jeudi soir devant les familles !

Le collège Marie-Curie distingue aussi ses élèves

A l'occasion de portes ouvertes, le collège Marie-Curie va présenter ce vendredi 24 juin à partir de 16 h le fruit du travail d'un année. Cette rétro soulignant la richesse et la variété des actions pédagogiques prendra forme au travers d'une exposition photographique et d'une projection vidéo retraçant les séjours à l'étranger, ainsi que le raid sportif à la base de Buthiers. Un spectacle de danse, de magie ou encore une pièce de théâtre seront aussi au programme. Le clou de cette cérémonie sera, à 17 h 30, la remise de récompenses, médailles et diplômes, aux élèves ayant à chaque trimestre obtenu une distinction, encouragement, compliment ou félicitations. « Sur un effectif de 650 collégiens, 250 seront concernés. Se verront aussi remettre un ouvrage de la littérature française, 23 primés de 3^e, qui iront au lycée l'an prochain », précise Catherine Trémel, la principale de l'établissement.

Cérémonie de l'Appel
du 18 juin 1940

A l'occasion de la cérémonie commémorative de l'Appel du général de Gaulle invitant les Français à la résistance contre l'occupant, et pour laquelle de très nombreuses associations patriotiques se sont mobilisées, Camille Chenault, 12 ans, a donné lecture du texte lu à la BBC. A savoir également, pour cette commémoration, une œuvre d'art (une croix de Lorraine stylisée) avait été installée.



► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

Une Fête de la musique digne d'un 14 juillet !



Contre toute attente, pas de pluie. Mieux : de la chaleur et une ambiance digne des plus belles fêtes étampoises place Saint-Gilles. Toutes les terrasses étaient pleines. Dîner, verre entre amis... on se serait vraiment cru au 14 juillet ! Dans les autres quartiers, la musique aussi était à la fête même si on ne dansait pas sous les tilleuls. Retour en images...



Trois jours avant, le 18 juin, 400 auditeurs étaient présents au concert du Chœur du Pays d'Etampes à l'église Saint-Martin avec 90 participants. Un spectacle de toute beauté.



Chants du Brésil, percussions vocales, jazz polyphonique, polyphonies pop, chants du monde, ensemble vocal féminin, chanson française... voici ce qui attend le public vendredi 24 juin, à 20 h, au Théâtre. Les chanteurs de 7 ateliers du Conservatoire de Musique, sous la direction de Brigitte Jacquot, y présenteront leur spectacle : « Un tour du monde en chansons ». Entrée gratuite.



L'association Les Mirages implantée aux Hauts-Vallons a atteint son but avec son premier vide-greniers. « Les acheteurs sont venus nombreux y compris des départements voisins. »



Des rires et de la bonne humeur étaient au rendez-vous vendredi soir à la résidence des Cottages qui organisait sa fête des voisins dans le club house du stade Jo-Bouillon.



Une soirée de rêves avec des ballons magiques qui prennent la forme d'un chien, d'un chat ou encore d'un lapin. C'était une belle fête de la crèche vendredi dernier !



Les guinguettes étaient à l'honneur mardi dernier à Valnay. Les membres de l'UNRPA y fêtaient la fin de l'année, avec un bon repas et un après-midi dansant.

AU REVOIR CAPITAINE



Emotions ce mercredi au manoir du Tronchet à l'occasion du départ du Capitaine Carole Lecomte, adjointe au commandant de la compagnie de gendarmerie d'Etampes. Après 4 années passées à Etampes, l'officier recevait collègues et personnalités locales avant sa prise d'affectation à Clermont-Ferrand. Elle y prendra le commandement du bureau du personnel de la région Auvergne. Son successeur, Gérard Philipe, en provenance de la direction générale à Paris, prendra ses fonctions le 1^{er} août.

SOLUTION PRÊTS IMMOBILIERS



L'expertise CAFPI. N°1 des courtiers en prêts immobiliers depuis 40 ans. Les meilleurs prêts, votre assurance emprunteur moins chère, vos crédits regroupés en une seule mensualité.

Votre agence à votre écoute.

Notre nouvelle adresse :

01 69 78 00 00

26, rue Saint-Martin à Etampes - cafpi.fr

CAFPI %
Prêts Immobiliers
N°1 des Courtiers

Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

* Aucun versement de quelque nature que ce soit ne peut être exigé d'un particulier, avant l'obtention d'un nouveau prêt d'argent. CAFPI SA, siège social : 28 route de Corbeil - 91700 Les Mureaux des Buis - N° 01 69 78 00 00 - E-mail : cafpi@cafpi.fr - S.A à structure en Droit de l'immobilier au capital de 22 940 000 euros - SIRET N° 510 822 200 - RCS 51991 - N° de RCS 2000 000000000 - 10102 APN 8010 0 - 00000 000000 - N° de RCS 01 69 78 00 00 - Membre de l'UNRPA, Réseau de 1000 de nos partenaires sur www.cafpi.fr

Fête du quartier Saint-Pierre : c'est ce samedi

Le soleil est annoncé. La journée risque donc d'être très belle et animée square d'Entre-les-Deux-Rivières. Les habitants du quartier se sont donné rendez-vous pour partager un bon moment. Convivial et dans la bonne humeur. Au menu : un pique-nique (n'oubliez pas d'amener votre repas), des jeux pour les petits et les grands, des animations en tout genre (chamboule-tout, tir à la corde, course en sacs, concours de boules...) A partir de 11 h 30. Le comité d'organisation vous attend nombreux !



Le Pense Ville nouveau est sorti !

L'édition 2011 du Pense Ville vient de paraître. Ce petit guide bien pratique pour faciliter la vie quotidienne des Etampois commence à être distribué dans chaque quartier et auprès de tous les commerçants. Car c'est bien là tout son intérêt. A la fois donner la liste exhaustive des commerces et services de proximité locaux et favoriser les échanges et les liens entre commerçants et clients. N'hésitez donc pas. Il est à votre disposition !



A l'écoute du monde agricole

Ce mercredi matin, à Champmotteux, se tenait à 8 h 30 une réunion entre les représentants de la Chambre d'agriculture, des jeunes agriculteurs de la FDSEA (Fédération Départementale des Syndicats d'Exploitants Agricoles), de la Coopérative agricole et plusieurs élus du Sud-Essonne dont le maire d'Etampes qui en était à l'initiative. Un point particulier était à l'ordre du jour de cette rencontre. La sécheresse. Les participants ont en effet dressé un état des lieux sur les conséquences de ces semaines sans pluie au niveau de chaque

branche de l'agriculture (maraîcher, céréalier, éleveur, ou bio-agriculture...) et examiner les différentes mesures à préconiser pour chacune d'entre elles. En Essonne par exemple, la qualité et les rendements de l'orge de printemps ont été fortement affectés. Et la situation est jugée catastrophique pour le blé tendre et le colza en terres superficielles.

Partenariat éleveur-céréalier : ça continue

Depuis la signature des 30 premiers

contrats jeudi 16 juin, soit 2 500 tonnes de paille, 65 nouveaux contrats figuraient à l'état de lieu dressé mardi 21 juin. Ce qui représente au total 9 000 tonnes de paille (4 200 hectares).

Pour le moment la Corrèze est toujours en pourparlers avec la Sncf afin d'obtenir le meilleur tarif possible en fret. « L'échange Essonne/Corrèze prendra fin dès que nous aurons atteint les 10 000 tonnes. A ce moment là, les chargements pourront partir » explique Patrick Théet, céréalier à Brouy et coordinateur de l'Opération paille.

DES PANIERS DE LÉGUMES FRAIS ENCORE DISPONIBLES

Ça y est. Les 80 adhérents de l'association Le Panier de la Tour Penchée (l'AMAP* d'Etampes) ont reçu comme prévu jeudi 9 juin, la livraison de leur premier panier de légumes frais bio. « Ce système demande un minimum d'engagement. Le principe est de prépayer la récolte au maraîcher, par exemple une famille de 4/5 personnes donne 12 chèques de 75 euros et chaque mois lors de la remise du panier, un chèque est encaissé. C'est à la fois un moyen de s'alimenter en produits frais et une façon d'aider les agriculteurs à vivre dignement de leurs productions », explique Anne-Marie Boudet, la présidente de l'association. Si vous souhaitez rejoindre les adhérents, c'est encore possible. Adhésion : 15 euros.

Renseignements : panier.tourpenchee@gmail.com - Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne.

CONSEIL INTERCOMMUNAL DE SÉCURITÉ ET DE PRÉVENTION DE LA DÉLINQUANCE : un nouveau pas franchi.

Ce mardi 21 juin, autour de Monsieur le Sous-Préfet, se sont retrouvés en mairie d'Etampes les élus des communes d'Etampes, Morigny-Champigny, Brières-les-Scellés, Ormoy-la-Rivière. Au cœur des discussions, la mise en œuvre du CISPD. Un projet dans les tuyaux depuis plusieurs mois qui a connu une avancée notable ces dernières semaines. En effet sur les 4 communes, 3 sont déjà délibérées favorablement. La dernière se prononcera en juillet a-t-il été indiqué. Le principe d'un Conseil intercommunal est donc acté. Reste sa mise

en œuvre. Ce fut l'objet de la discussion. Les élus ont ainsi référencé le champ de compétences de cette entité au service de la tranquillité publique. Aux six actions déjà identifiées dans le cadre du Contrat Local d'Etampes il a été rajouté, la violence faite aux femmes, la sécurité routière, les Travaux d'Intérêt Général et la Médiation. Prochain rendez-vous prévu, à l'automne pour examiner les propositions qui vont être travaillées durant l'été en matière de moyens et de coût pour chacune d'entre elles. A suivre.

Le marché du samedi toute la journée : c'est pour la rentrée !

« Alors le retour du marché toute la journée, c'est pour quand ? » A cette question, la réponse est : c'est pour bientôt.

Comme elle s'y était engagée, la Ville d'Etampes travaille à cet objectif en partenariat avec concessionnaire en charge de l'organisation du marché, la société Géraud. Elle lui a demandé de faire des propositions afin de répondre aux attentes exprimées.

Plusieurs réunions se sont ainsi déroulées pour examiner les améliorations à apporter que ce soit en termes d'offres commerciales (carré du Terroir...), d'aménagement de l'espace, de respect des règles de fonctionnement du marché (sécurité, propreté...) ou bien encore d'animations. Une nouvelle rencontre est au programme des semaines à venir. L'avis des commerçants a aussi été sollicité. « L'objectif n'est pas de refaire ce qui se passait avant. Il faut profiter de cette occa-



sion pour rendre le marché du samedi plus attractif, dynamique afin d'étendre sa zone de chalandise. Et c'est ce à quoi nous travaillons. Cela sera bénéfique à tous. Pour les clients, les commerçants du marché et les commerçants de la Ville qui profiteront aussi de ce renouveau », indique Bernard Laplace, le maire-adjoint en charge de l'animation commerciale. Rendez-vous en septembre. A suivre.

PENSEZ À L'OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

C'est bientôt les vacances... Pour partir l'esprit tranquille, pensez à signaler votre départ à la Police nationale qui vous propose son opération Tranquillité Vacances en partenariat avec la Police municipale.

Un dispositif qui fonctionne du 1^{er} janvier au 31 décembre mais qui a toute sa raison d'être durant les congés. « Informés des départs, nous effectuons des rondes régulières autour des habitations. Ce qui est aussi essentiel quand vous vous absentez, c'est de prévenir votre voisinage. Vos voisins peuvent prendre votre courrier, ouvrir et fermer vos volets, et qu'ils n'hésitent pas à composer le 17, si ils ont doute » conseille le Commandant Cuma. Pour bénéficier de ce service, il suffit de remplir un formulaire disponible au commissariat d'Etampes et de le déposer avant votre départ. 7, avenue de Paris. Tél. 01 69 16 13 50.



TRANSPORT : 600 M€ d'investissement annoncés pour les lignes C et D du RER en Essonne

Ce jeudi 23 juin a été signé le « Contrat Spécifique Transport » d'un montant de 2,7 milliards d'euros entre l'Etat et la Région. D'ici 2013, 370 millions d'euros seront investis dans le RER C et notamment le projet de création d'un poste d'aiguillage à Brétigny. Pour la ligne D, c'est une enveloppe de 220 millions d'euros qui est prévue. En espérant que cela contribue à améliorer les conditions de transports des usagers... A suivre.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

-  **Bélier.** Restez serein en toute circonstance.
-  **Taureau.** Vous devez continuer à vous aérer la tête.
-  **Gémeaux.** Soyez prudent. Rien ne sert de courir.
-  **Cancer.** Ne soyez pas trop dur avec vos proches. Ils comptent sur vous.
-  **Lion.** Prenez le temps de prendre du recul et vous y verrez plus clair.
-  **Vierge.** Tout va finir par s'arranger pour vous.
-  **Balance.** Ne courez pas plusieurs lièvres à la fois.
-  **Scorpion.** Ne vous laissez pas marcher sur les pieds.
-  **Sagittaire.** Prenez le temps de vivre.
-  **Capricorne.** Prenez le temps de vous occuper de votre famille ou de vos proches.
-  **Verseau.** Soyez attentif sur les dossiers qui vous occupent.
-  **Poissons.** Bientôt les vacances, il va bien falloir vous reposer !

MENU des ENFANTS

Lundi 27 juin : quiche lorraine ou crêpe au fromage, filet de poisson à la provençale/pommes vapeur et haricots verts, Samos, fruit. **Mardi 28 juin :** salade verte, omelette, pâtes torti aux 3 couleurs, yaourt nature sucre/madeleine bio. **Mercredi 29 juin :** pastèque, sauté de veau aux olives/mélange de légumes, saint-paulin, compote de pommes. **Judi 30 juin :** repas froid : melon, rôti de dinde/taboulé, camembert, coupelle de salade de fruits. **Vendredi 1^{er} juillet :** repas froid : carottes râpées au maïs, jambon blanc ou jambon de dinde/salade piémontaise, Tartare, fruit.

ETAT-CIVIL

Bienvenue à

• Cristiano de Oliveira (10/6), Faustine Pilon (11/6), Massallah Kaskin (15/6), Léna Dandrieu (17/6).

Félicitations à

• Marie-Claude Desmarres-Haury et Georges Hoff, Stphanie Besnard et Morad Debache.

Ils nous ont quittés

• Jacqueline Voillard, (16/6), 86 ans.

Remerciements

• Isabelle Duval son épouse, Christelle sa fille et toute la famille, remercient toutes les personnes qui se sont associées à leur peine, par leur présence lors du décès de Monsieur Philippe Duval.

ZOOM

INTERNET ET SES DANGERS.

Nouvelle réunion d'information sur la toile et ses pièges est programmée lundi 27 juin, à 20 h, salle Saint-Antoine. Cette réunion animée par le Référent Sûreté Prévention et Partenariat du Commissariat de police d'Etampes, s'adresse à tout le monde, des jeunes adolescents aux seniors. Les thèmes abordés seront les suivants : les risques rencontrés par les mineurs, comment prévenir les dérives, analyse sur la cyber criminalité. La séance s'appuiera sur trois vidéos (10 mn

environ) qui traitera de la captation et la diffusion d'images, la pédophilie via internet et les phénomènes nouveaux en matière de délinquance sur le net. Une réunion des plus instructives qui donnera des conseils avisés aux enfants comme aux parents.



EN BREF

> Info transports scolaires

L'article de la semaine passée sur les changements apportés par le Conseil général de l'Essonne et le Syndicat des Transports Ile-de-France aux transports scolaires a suscité de nombreuses réactions. Pour plus d'informations, la ville d'Etampes se tient à votre écoute au 01 69 92 13 17. Service Transport. Direction de la Vie scolaire.

> Séjours de vacances été 2011 :

Il reste quelques places sur les séjours proposés par la ville d'Etampes pour les 6/12 ans, les 12/14 ans et les 15/17 ans. Contacter le Service Animation Médiation, avenue des Noyers-Patins, Tél. : 01 60 80 05 29 .

> L'AAPPMA

La Truite d'Etampes organise une assemblée générale extraordinaire dimanche 26 juin pour le renouvellement de son bureau. Tous les pêcheurs y sont invités. A la salle des associations de 10 h à midi.

> Si on dansait cet été ?

Vous êtes libre au mois de juillet ? Le cours de danse Michelle-Perrot vous propose du 4 au 8 juillet et du 11 au 15 juillet des stages de danse classique et de gym douce pour adultes et enfants. Il est déjà aussi possible de s'inscrire pour les cours de l'année 2011-2012. 15, rue Van-Loo. Tél. : 01 64 94 73 28.

> Samedi 25 juin, la chapelle Saint-Jean-Baptiste organise sa fête patronale de fin d'année.

Au programme : messe des peuples à 18 h, apéritif, buffet des 5 continents puis, feu de la Saint-Jean. 46, avenue des Meuniers. www.paroissesbeauce-etampes91.catholique.fr

> Rappel Info canicule.

Pour toute information concernant le Plan canicule de la Ville d'Etampes, contacter le service Hygiène et sécurité au 01 69 78 10 90.

> Le salon de coiffure LD'Coiff,

sis 12, rue de la Juiverie dispose d'un nouveau numéro téléphonique. Il s'agit du 06 01 31 76 83.

LE RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

Offres sélectionnées par Pôle emploi Etampes :

> Employé de libre service. Réf E/167336M.

Au rayon boucherie, vous emballez la marchandise, l'étiquetez et la mettez en rayon, vous vérifiez les dates de péremption. Vous travaillez le dimanche matin et les matins de la semaine à raison de 25 heures hebdomadaires. Vous êtes véhiculé pour vous rendre sur le lieu de travail à Méréville. Salaire de 9 euros/heure.

> Electricien du bâtiment. Réf : E/166822M.

Vous réalisez les travaux d'installation et de mise en service d'équipements électriques chez des particuliers. Vous travaillez principalement pour l'aménagement de combles. CDD de 2 mois sur Méréville pour 1 400 Euros. Vous êtes titulaire d'un CAP ou BEP.

CV à adresser par mail à ale.etampes@pole-emploi.fr ou : 15, rue de Saclas à Etampes.

SANTÉ

- **PHARMACIES DE GARDE. Le 26 juin,** De la Morinière 20, place Notre-Dame - Etampes.
- **Centre Hospitalier Sud-Essonne,** 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76. Permanence sourds et malentendants : poste 7057. La-langue-des-signes@ch-etampes.fr
- **Maison médicale de garde :** faire le 01 60 80 76 76 ou le 15 (SAMU) dimanche et jours fériés de 8 h à 20 h, qui vous orientera. Consultations assurées par des médecins généralistes au Centre hospitalier Sud-Essonne.
- **Centre municipal de soins infirmiers.** 19, promenade des Prés. Tél. : 01 64 94 21 77.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand :** 01 69 92 52 52.
- **Centre de vaccinations gratuits :** 01 64 94 53 99.
- **Centre de dépistage anonyme et gratuit des IST :** 01 64 94 53 99.
- **Ambulance de garde :** 01 64 94 13 85.
- **Sida info service :** 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons :** 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services :** 0810 810 821.
- **Allait'info :** 01 60 80 78 11.

SÉCURITÉ

- **Objets perdus, chiens perdus :** contactez la Police municipale au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale :** 01 69 16 13 50.
- **Gendarmerie :** 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute :** 0800 20 22 23.
- **Violences conjugales :** 39 19.
- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle, Mediavipp 91 :** accueil gratuit les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Contact police.** Pour entrer en relation avec la police ou lui laisser des messages : police91@interieur.gouv.fr. Vous entrerez directement en relation avec la Direction Départementale de la Sécurité Publique.

DECLIC APPART'

ACHAT - VENTE - LOCATION

ESTIMATION PERSONNALISÉE SOUS 24h

Le seul cabinet immobilier en sud Essonne spécialisé en APPARTEMENTS

Ayez le Décllic !

VALÉRIE ZAVAGNINI SYLVIE CHARNET

www.decllic-appart.com

Notre mission, vous accompagner



PFG
Pompes funèbres générales

- Organisation des obsèques
- Prévoyance funéraire
- Assistance après obsèques
- Travaux de marbre
- Articles funéraires

PFG
12 rue Louis Moreau
91150 ETAMPES
Tél : 01 64 94 52 27
Inscription n° 03 91 030

Pompes funèbres - Marbre - Prévoyance funéraire - www.pfg.fr

Moisson de podiums pour l'athlétisme

Avec un contingent de 32 qualifiés aux différents championnats de France en 2011, Etampes Athlétisme s'est fait une place sur les pistes et sautoirs de la région et ce malgré une forte concurrence francilienne. Découverte.

Avant d'atteindre le niveau de l'élite nationale, c'est en local que les athlètes étampois de tous âges se distinguent. Ainsi le dernier week-end de l'Ascension a permis aux jeunes comme aux aînés du club, toutes disciplines de piste confondues, de remporter 42 podiums départementaux. Etampes Athlétisme se hisse ainsi au rang de 3^e meilleur club sur les 38 clubs essonniers présents.

Si l'esprit club est très fort chez les athlètes pour atteindre ces résultats d'ensemble, de vraies locomotives dynamisent aussi le collectif. Parmi eux, les seniors Daniel Fauvet sur le 10 km, le semi et le marathon, Sulian Courjal en cross et 3 000 m steeple, le minime Maxime Ribot, récemment classé 8^e meilleur Essonnien toutes catégories confondues, ses camarades d'âge Mathilde Smeets sur le demi-fond et Océane Correia en hauteur. La liste est loin d'être

exhaustive, car le club compte dans ses rangs des talents d'avenir comme Aminata Ba, Cyril Lhuiller, Dylan Elsdén, Franck Pano, Laëtitia Leitz...

« Ces résultats sont à mettre à l'actif des athlètes, mais ils reviennent également à notre entraîneur Pierre Elsdén, qui, depuis 4 ans, a su insuffler à notre section une dynamique nouvelle », reconnaît volontiers Michel Pointeau, l'heureux président.

Un entraîneur que le président sait convoité par d'autres structures. Et il n'est pas le seul. « Depuis 3 à 4 ans, on subit quelques appels du pied d'autres clubs. C'est difficile pour nous qui avons un budget 100 fois inférieur à certains clubs de conserver nos meilleurs athlètes. Certains se voient proposer soit de l'argent ou un emploi », admet Pierre Elsdén.

Mais l'heure n'est pas au transfert, mais



bel et bien à la compétition. Le club espère encore compléter sa collection de trophées à l'occasion des tous prochains championnats régionaux, de ligue et nationaux.

Pour celles et ceux que l'athlétisme attire, sachez qu'il sera possible de venir à la rencontre des dirigeants d'Etampes Athlé-

tisme dès le 2^e week-end de septembre à l'occasion du forum des associations au gymnase Jouanny.

Etampes Athlétisme.

Contact. 06 25 73 45 88 / 06 78 78 63 30 etampes.athletisme@wanadoo.fr
www.etampesathletisme.com

ZOOM SUR...

L'ERC remporte une finale

C'est quasiment sans partage sur le score fleuve de 30 à 3 que les seniors d'Etampes Rugby Club ont remporté la petite finale de la coupe Ile-de-France en division honneur qui s'est déroulée au stade du Pont-de-Pierre. Une victoire face à Parisy qui a ravi tout un club de spécialistes, comme se plaît à le préciser Alain Passard, le président. « Contrairement à d'autres sports collectifs, le public au rugby est composé de joueurs ou d'anciens joueurs, de gens qui ont déjà chaussé les crampons ». Les 2 autres finales ont vu les victoires de Parisy en cadets Teulière C et de Brétigny en coupe Ile-de-France.



3^e LABEL QUALITÉ POUR L'EGE

Samedi et dimanche n'ont pas été de trop pour démontrer, si besoin était, toute la qualité des gymnastes de l'Entente Gymnique Etampoise à l'occasion de leur gala de fin d'année. Preuve de la qualité de l'enseignement, la fédération française de gymnastique vient d'attribuer un 3^e label qualité au club.



JOLIE FIN DE SAISON POUR LES BOULISTES LYONNAIS

Le week-end dernier, le club de boules lyonnaises étampois s'est distingué au championnat quadrette de l'Essonne. L'équipe composée de Christian Aujard, Christian Bonnot, Bernard Mouton, Gilles Duncas s'est notamment octroyée le titre de vice-championne de l'Essonne.



INITIATION AU HANDBALL

Vendredi dernier, la 3^e édition de la journée du handball, organisée par le club d'Etampes en partenariat avec le comité départemental a rassemblé 640 élèves du CE2 au CM2, sur le terrain du stade Laloyeau.



LA GÂCHETTE AU CHAMPIONNAT DE FRANCE

Les 28 et 29 mai dernier à Versailles, 6 tireurs des Equipiers de la Gâchette Etampoise : Damien Recurt à la carabine 60 balles couché (junior), Laurent Vayrette au pistolet 50 mètres (seniors 2), François Sedard et Patrick Lahaye en cible mobile 30 + 30 et en cible mobile Mixte (seniors 2) se sont qualifiés directement pour participer au championnat de France qui se déroulera en juillet prochain à Volmerangeles-Mines (57). Le club espère qu'une place en qualification à ce même championnat se libèrera pour 4 tireurs Damien Recurt à la carabine 3x40 (juniors), Marcel Descoubes à la carabine 60 balles couché (senior 3) et Patrick Darblay à la cible mobile 30+30 et cible mobile mixte (senior 2).

400 karatékas aux podiums de l'Essonne

> Le 25 juin au soir, la FFKD Ligue de l'Essonne met les féminines à l'honneur dans la commune de Villebon-sur-Yvette.

Durant cette soirée des Podiums de l'Essonne, des récompenses seront remises aux bénévoles de divers clubs. A noter la présence, de l'équipe de France Féminine qui fera des démonstrations de katas, combats et de body karaté.





La fête du cinéma commence ce samedi !

La 27^e édition de La Fête du Cinéma débute ce samedi 25 juin et se clôturera le vendredi 1^{er} juillet. Le principe de cette opération est simple : pour l'achat d'une première place, au tarif en vigueur de la séance (tarifs réduits compris !), une Carte Fête du Cinéma est remise au spectateur. Elle permettra d'accéder à toutes les séances de son choix au tarif unique de 3 € la place pendant toute la durée de la manifestation. Bons films à La Rotonde ! Pour plus d'informations : www.amnesia-cinemas.com/rotonde/

L'orgue de Notre-Dame bien accompagné

Vous souhaitez retrouver une acoustique musicale identique à celle de la Basilique Saint-Marc à la fin du XVI^e ?

L'occasion vous en est donnée le dimanche 26 juin à 17 h à la collégiale Notre-Dame-du-Fort.

Pour ce faire, 3 instruments rares vont sublimer la sonorité de l'orgue d'Etampes. Pensez à réserver.

A l'occasion du second concert de printemps, intitulé « Splendeurs de la musique italienne au XVII^e siècle », aux côtés de l'orgue seront réunis 3 autres instruments exceptionnels. Un cornet à bouquin, instrument disparu au XIX^e siècle, une doulciane, ancêtre du hautbois, puis un violon baroque. Une union dont nous parle avec enthousiasme Xavier Eustache, l'organiste titulaire de l'orgue de Notre-Dame. « Pour rappel, l'orgue d'Etampes est unique en France de par l'ancienneté de son matériel. Il date de 1597. Il doit en exister tout au plus une dizaine comme celui-là en Europe. Il permet de restituer la musique authentique de son époque. Il est l'équivalent d'un musée vivant. Ce n'est pas pour rien que de nombreux organistes européens viennent à Etampes régulièrement jouer en concert ou lors de visites de classes d'orgue. Ainsi, son association ce dimanche 26 juin,

avec ces trois instruments également exceptionnels par leur rareté et ancienneté va produire un concert aux sonorités inouïes, jamais entendues à Etampes. La musique jouée sera celle que l'on pouvait entendre à la Basilique Saint-Marc de Venise à la fin du XVI^e et début du XVII^e ». Outre la qualité des instruments, le public pourra apprécier le talent au cornet à bouquin et à la direction artistique de l'ensemble de William Dongois, professeur de cornet au conservatoire de Genève. Hadrien Jourdan, lauréat du concours international de Bruges sera aux commandes de l'orgue, Monika Fischaleck à la doulciane et Christine Moran au violon. Le programme joué par les artistes a été construit autour des sonates de Giovanni Battista Fontana. Une belle affiche à la hauteur de la saison des Orgues composé en deux temps, sous la forme de 4 concerts.



Deux se jouent au printemps, l'un avec la présence d'un organiste de renom, à l'image de Bernard Foccroulle, Gustave Leonhardt, Peter Van Dijk, Olivier Latry... qui se sont déjà produits à Etampes. Le second, de nature identique à celui de dimanche, voit l'accompagnement de l'orgue par des instruments anciens. Puis, viendront deux autres concerts en septembre à l'occasion des journées du patrimoine. Ils permettront de mettre en scène en l'église Sainte-Basile, l'ensemble vocal du Conservatoire, puis un jeune organiste. Cette année il s'agira de Marie-Odile Vigreux, titulaire de l'orgue XVII^e de Bolbec.

Tarifs : 14 € et 11 €
Réservations : 01 69 92 69 07.

Drôle de monde



KMaïeu Cie poursuit son travail de sensibilisation à la création artistique auprès des enfants des écoles. Et ce sont cette année, les élèves de CM1 et CM2 de la classe de Laurence Bureau à Valpuseaux qui ont eu le bonheur de préparer un « Exercice Spectacle ». Mais de quoi s'agit-il ? « Nous avons travaillé sur l'expression corporelle, vocale, rythmique et l'improvisation avec une réflexion et un échange pour aboutir à la construction et à la rédaction de plusieurs tableaux chorégraphiques. Puis, côté décor, sur la réalisation de masques », explique Patricia Guilleton, l'artiste en charge du projet, et auteure du conte fantastique « C'est grâce au vent ». Une histoire épique où les enfants, tour à tour danseurs, comédiens, musiciens, chanteurs, ont pris plaisir à se mettre en scène. Pour découvrir leur travail, et vivre ce voyage traversé de mondes insolites... où se mêlent rencontres et énigmes. Rendez-vous samedi 25 juin à 20 h 30 au Théâtre ! Entrée libre.

EN BREF

10^e stage de musique ancienne d'Etampes

Basse continue, musique de chambre baroque, clavecin, flûte à bec, orgue..., le stage proposé par l'association Orgues d'Etampes avec le concours des conservatoires d'Etampes et de la Vallée de Chevreuse se déroule cette année du 3 au 8 juillet. A l'issue de la formation, un concert des stagiaires sera donné le vendredi 8 juillet à la Collégiale Notre-Dame. Entrée libre.

Au piano

Les élèves de l'école Pian'arte dirigée par Nada Labbé, professeur diplômée de l'Ecole normale de musique de Paris et sa sœur, Hind Maalouf, diplômée du Conservatoire de Beyrouth, vont se produire au Théâtre dimanche 26 juin, à 16 h. Une audition de fin d'année qui permettra d'écouter des œuvres variées de musique classique (Mozart, Rameau, Haydn...), de jazz, mais aussi quelques airs de Piaf et des Beatles ! Entrée libre ! Tél. : 06 10 66 47 99.

Tragiquement drôle !

Et si la Tragédie n'était en fait qu'un mélodrame contemporain et burlesque ? Vendredi 1^{er} juillet à 20 h 30 la compagnie Au risque de vous plaire développera cette hypothèse sur scène en présentant au Théâtre une adaptation singulière de « L'Orestie d'Eschyle ». La célèbre tragédie grecque sera interprétée par 8 clowns ! Entrée libre.

Ré'action en scène

Après une année d'existence, l'association Ré'action compte déjà 64 adhérents et un maxi-

mum de shows de danse à son actif (Téléthon, soirée de solidarité pour Haïti, journée festive avec le club de Hand Ball d'Etampes, festival All Access, Guinette en fête...). Menée tambour battant par son animatrice Dorande, Ré'action sera aussi à quai au Théâtre, samedi 2 juillet, à 20 h avec au programme un voyage en train, destination les pays de la danse hip-hop et africaines ! A 19 h 15. Tarif : 4 euros.

Les p'tits trains invités à Paris

Le Trans Etampes Express 91, club de modélisme ferroviaire d'Etampes, a été sollicité par la Fédération Française de Modélisme Ferroviaire (FFMF) pour présenter son réseau au Mondial de la Maquette qui vient de se terminer Porte de Versailles à Paris. « Un groupe d'enfants du centre de loisirs de Valnay et leurs accompagnateurs ont été invités par la F F M F au salon. Ils ont trouvé des idées pour terminer le réseau que nous construisons actuellement avec eux lors de nos ateliers au centre », explique le responsable de l'association. Tél. : 06 82 58 63 46.

A suivre cette semaine

Samedi 25 juin, concert « Thé Chansons » avec Laurent Veil au musée à 17 h. Samedi 25 toujours, à partir de 18 h, fête de la Chapelle de Guinette. Samedi 2 juillet, concert à 22 h 30 au Pub de la Terrasse. « Cour suprême », trio rock emmené par Gilles Chevalier à la batterie.

Retrouvez l'agenda complet et détaillé de vos rendez-vous étampoises sur : <http://www.mairie-etampes.fr>

POMPES FUNEBRES R. Marin
depuis 1929
MARBRERIE • FUNÉRARIUM • CRÉMATORIUM
Pour mieux vous servir.

- une seule et même adresse > 2, rue des Heurte-Bise - 91150 ETAMPES
- un seul numéro de téléphone > 01 60 80 02 49

www.pompesfunebresmarin.fr

HORS HEURES D'OUVERTURE. ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE • TRANSPORT DE CORPS • ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL